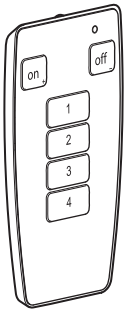


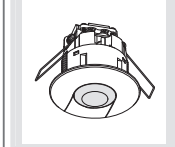
6E 7613C



EE808

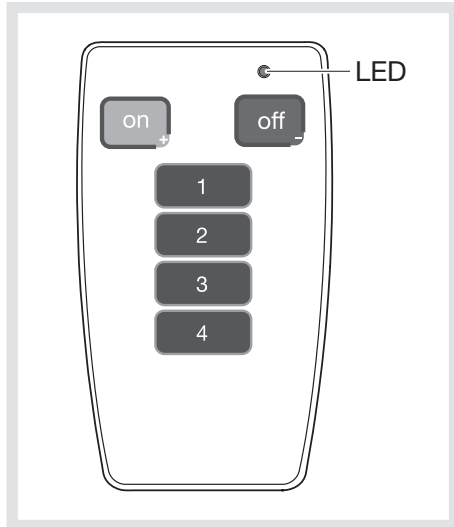
- (NL) (FR) Télécommande infrarouge
- (IT) (GB) Infrared remote control
- (PT) (DE) Infrarotfernbedienung

- Notice d'instructions
- User instructions
- Bedienungsanleitung

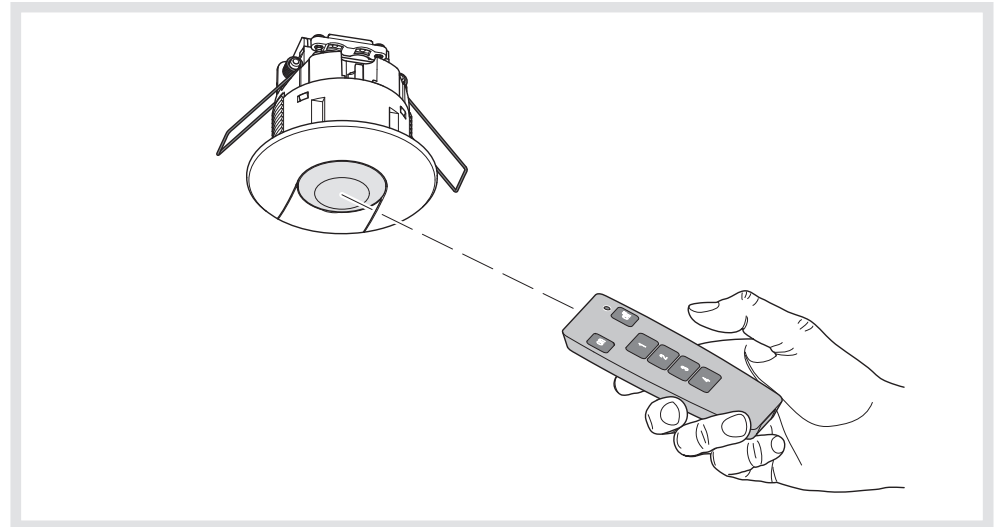


Detecteurs de présence
Presence detectors
Präsenzmelder
 EE815
 EE816
 TCC520E
 TCC521E

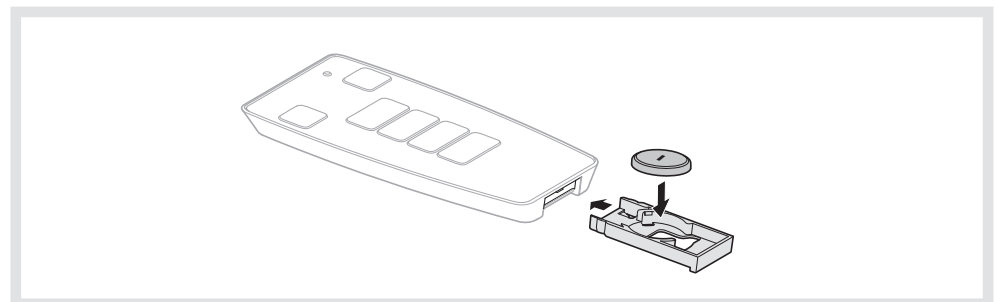
**Description / Description /
Beschreibung**



Utilisation / Use / Benutzung



Changement de la pile / Battery replacement / Batterien auswechseln



(FR)
 La télécommande permet d'effectuer ou de modifier des réglages sur les détecteurs de présence.
 Chaque appui sur une touche correspond à une commande.

Spécifications techniques
 Alimentation : 1x 3V CR2032
 Durée de vie de la pile : 3,5 ans
 Indice de protection : IP 30

(GB)
 The remote control allows the user to set or modify settings on the presence detectors.
 Each button corresponds to a command.

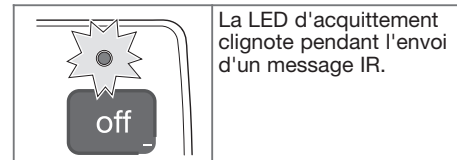
Technical specifications
 Power supply : 1x 3V CR2032
 Shelf life of battery : 3,5 years
 Protection index : IP 30

(DE)
 Die Fernbedienung ermöglicht das Einstellen bzw. Verändern der Einstellungen an den Präsenzmelder.
 Jede Tastenbetätigung entspricht einem Steuerbefehl.

Technische Spezifikationen
 Speisung : 1x 3V CR2032
 Lebensdauer der Batterie : 3,5 Jahre
 Schutzart : IP 30

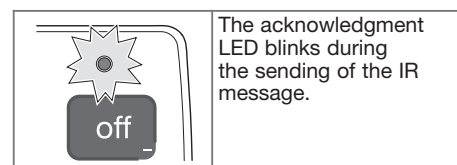
Réglages

Touche	Action	Fonction	Type de produit
on +	Appui court (< 0,5s.)	Marche	EE815/EE816 TCC520E/TCC521E
	Appui long (> 0,5s.)	Variation +	EE816/ TCC521E
off -	Appui court	Arrêt	EE815/EE816 TCC520E/TCC521E
	Appui long (> 0,5s.)	Variation -	EE816/ TCC521E
1	Appui court	Démarrage scène 1	EE816 TCC521E
	Appui long (> 5s.)	Apprentissage scène 1	
2	Appui court	Démarrage scène 2	
	Appui long (> 5s.)	Apprentissage scène 2	
3	Appui court	Démarrage scène 3	
	Appui long (> 5s.)	Apprentissage scène 3	
4	Appui court	Démarrage scène 4	
	Appui long (> 5s.)	Apprentissage scène 4	



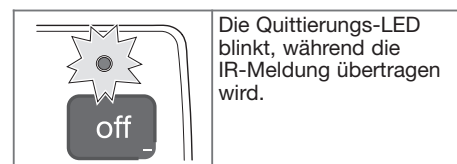
Settings

Key	Action	Function	Product type
on +	Short press (< 0,5s.)	On	EE815/EE816 TCC520E/TCC521E
	Long press (> 0,5s.)	Dim up	EE816/ TCC521E
off -	Short press	Off	EE815/EE816 TCC520E/TCC521E
	Long press (> 0,5s.)	Dim down	EE816/ TCC521E
1	Short press	To start scene 1	EE816 TCC521E
	Long press (> 5s.)	To learn scene 1	
2	Short press	To start scene 2	
	Long press (> 5s.)	To learn scene 2	
3	Short press	To start scene 3	
	Long press (> 5s.)	To learn scene 3	
4	Short press	To start scene 4	
	Long press (> 5s.)	To learn scene 4	

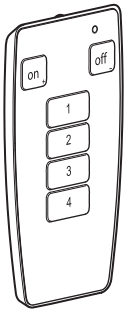


Einstellungen

Tasten	Aktion	Funktion	Produktart
on +	Kurzer Druck (< 0,5s.)	Ein	EE815/EE816 TCC520E/TCC521E
	Langer Druck (> 0,5s.)	Hochdimmen	EE816/ TCC521E
off -	Kurzer Druck	Aus	EE815/EE816 TCC520E/TCC521E
	Langer Druck (> 0,5s.)	Runterdimmen	EE816/ TCC521E
1	Kurzer Druck	Lichtszene 1 starten	EE816 TCC521E
	Langer Druck (> 5s.)	Lichtszene 1 lernen	
2	Kurzer Druck	Lichtszene 2 starten	
	Langer Druck (> 5s.)	Lichtszene 2 lernen	
3	Kurzer Druck	Lichtszene 3 starten	
	Langer Druck (> 5s.)	Lichtszene 3 lernen	
4	Kurzer Druck	Lichtszene 4 starten	
	Langer Druck (> 5s.)	Lichtszene 4 lernen	



6E 7613C

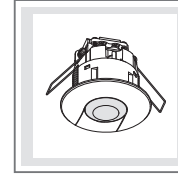


EE808

- (FR) (NL)
- (GB) (IT)
- (DE) (PT)

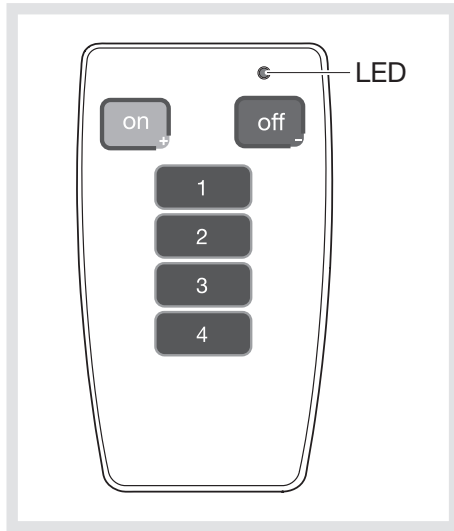
IR-afstandsbediening
Telecomando ad infrarosso
Telecomando infravermelhos

Gebruiksaanwijzing
Istruzioni d'uso
Instruções de utilização

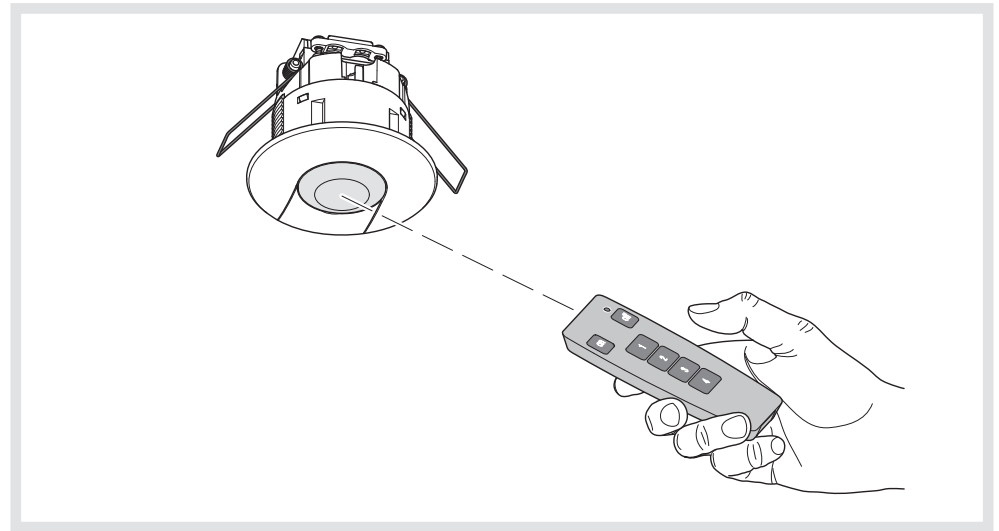


Aanwezigheidsmelder
Rilevatore di presenza
Detector de presença
EE815
EE816
TCC520E
TCC521E

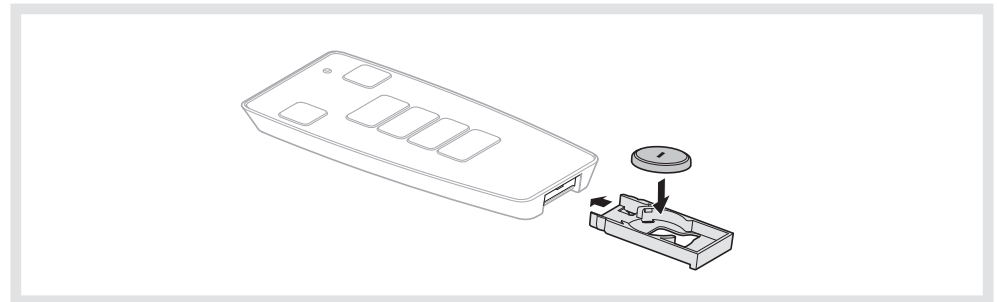
Beschrijving / Descrizione / Descrição



Gebruik / Utilizzo / Utilização



Vervangen van de batterij / Cambio della pila / Mudança da pilha



(NL)

Met de afstandsbediening kunnen de instellingen van de aanwezigheidsmelder worden uitgevoerd of gewijzigd. Elke toetsdruk stemt overeen met een bediening.

Technische kenmerken

Voedingsspanning: 1x 3V CR2032
Levensduur van de batterij: 3,5 jaar
Beschermingsgraad: IP 30

(IT)

Il telecomando permette di effettuare o modificare le regolazioni dei rilevatori di presenza. Ogni premuta su un tasto corrisponde ad un comando.

Caratteristiche tecniche

Alimentazione: 1x 3V CR2032
Durata della pila: 3,5 anni
Grado di protezione: IP 30

(PT)

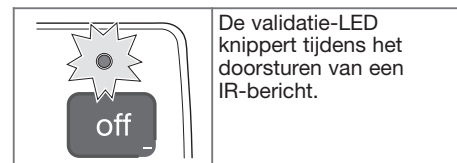
O telecomando permite efectuar ou modificar regulações nos detectores de presença. Cada pressão numa tecla corresponde a um comando.

Especificações técnicas

Alimentação: 1x 3V CR2032
Duração de vida da pilha: 3,5 anos
Índice de protecção: IP 30

Instellingen

Toets	Actie	Functie	Producttype
on +	Korte druk (< 0,5s.)	Aan	EE815/EE816 TCC520E/TCC521E
	Lange druk (> 0,5s.)	Opdimmen	EE816/ TCC521E
off -	Korte druk	Uit	EE815/EE816 TCC520E/TCC521E
	Lange druk (> 0,5s.)	Neerdimmen	EE816/ TCC521E
1	Korte druk	Scenario 1 starten	EE816 TCC521E
	Lange druk (> 5s.)	Scenario 1 inlezen	
2	Korte druk	Scenario 2 starten	
	Lange druk (> 5s.)	Scenario 2 inlezen	
3	Korte druk	Scenario 3 starten	
	Lange druk (> 5s.)	Scenario 3 inlezen	
4	Korte druk	Scenario 4 starten	
	Lange druk (> 5s.)	Scenario 4 inlezen	



Regolazioni

Chiave	Azione	Funziona	Tipo di prodotto
on +	Pressione breve (< 0,5s.)	On	EE815/EE816 TCC520E/TCC521E
	Pressione lunga (> 0,5s.)	Variare più	EE816/ TCC521E
off -	Pressione breve	Off	EE815/EE816 TCC520E/TCC521E
	Pressione lunga (> 0,5s.)	Variare meno	EE816/ TCC521E
1	Pressione breve	Per iniziare scena 1	EE816 TCC521E
	Pressione lunga (> 5s.)	Per imparare scena 1	
2	Pressione breve	Per iniziare scena 2	
	Pressione lunga (> 5s.)	Per imparare scena 2	
3	Pressione breve	Per iniziare scena 3	
	Pressione lunga (> 5s.)	Per imparare scena 3	
4	Pressione breve	Per iniziare scena 4	
	Pressione lunga (> 5s.)	Per imparare scena 4	



Regulações

Tecla	Ação	Função	Tipo de produto
on +	Pressão curta (< 0,5s.)	On	EE815/EE816 TCC520E/TCC521E
	Pressão longa (> 0,5s.)	Variar mais	EE816/ TCC521E
off -	Pressão curta	Off	EE815/EE816 TCC520E/TCC521E
	Pressão longa (> 0,5s.)	Variar menos	EE816/ TCC521E
1	Pressão curta	Começar cenário 1	EE816 TCC521E
	Pressão longa (> 5s.)	Aprender cenário 1	
2	Pressão curta	Começar cenário 2	
	Pressão longa (> 5s.)	Aprender cenário 2	
3	Pressão curta	Começar cenário 3	
	Pressão longa (> 5s.)	Aprender cenário 3	
4	Pressão curta	Começar cenário 4	
	Pressão longa (> 5s.)	Aprender cenário 4	

